



UNIONE EUROPEA

FONDI  
STRUTTURALI  
EUROPEI

pon  
2014-2020



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Dipartimento per la Programmazione  
Direzione Generale per interventi in materia di edilizia  
scolastica, per la gestione dei fondi strutturali per  
l'istruzione e per l'innovazione digitale  
Ufficio IV

PER LA SCUOLA - COMPETENZE E AMBIENTI PER L'APPRENDIMENTO (FSE-FESR)



Istituto di Istruzione Secondaria Superiore

Via Colunno s.n. ~ 86021 Bojano / C.da S. Maria ~ Vinchiaturò

C.F. 93000190707 - Centr. Bojano 0874 782025 - 781028 - 782040 / Centr. Vinchiaturò 0874 340109

e.mail: [cbis007006@istruzione.it](mailto:cbis007006@istruzione.it) - P.E.C.: [cbis007006@pec.istruzione.it](mailto:cbis007006@pec.istruzione.it) - u.r.l.: [www.iissbojano.it](http://www.iissbojano.it)

Liceo Scientifico - Istituto Tecnico Economico indirizzo Amministrazione Finanza e Marketing opzione Sistemi Informativi Aziendali - Liceo delle Scienze Umane opzione Economico Sociale - Istituto Professionale per l'Enogastronomia e l'Ospitalità Alberghiera - Liceo Scientifico opzione Scienze Applicate

## RELAZIONE ATTIVITA'

***ERASMUS+ "Water il life: preserve it"***

I.I.S.S. BOJANO

II-III B L.S.

A.S. 2015/2016 A.S. 2016-2017

*Prof. Gianluca Bernini Carri (II-III B L.S.)*

## **1. PROGETTO “ERASMUS +” 2015-2016 (II B)**

ATTIVITA' SVOLTE IN PREVISIONE DELL'INCONTRO A PLEVEN (BULGARIA) DAL 21  
AL 27 APRILE 2016

La classe II B è stata coinvolta nello svolgimento delle seguenti attività:

- **ELABORAZIONE DI UN ORGANIGRAMMA** relativo alle funzioni e alle mansioni direzionali e amministrative nel controllo e nell'uso delle acque nella Regione Molise. Gli studenti, con la supervisione del prof. Bernini Carri, hanno svolto anzitutto una serie di approfondimenti sul web circa il contenuto della ricerca. Trattandosi di un argomento piuttosto complesso, è stato necessario contattare alcuni funzionari della Regione Molise e i dirigenti della Molise Acque, affinché fossero fornite quelle delucidazioni e spiegazioni che rendessero l'impianto dell'organigramma esaustivo e corretto. In effetti gli allievi hanno dovuto confrontarsi con un linguaggio tecnico e normativo molto specifico e poco utilizzato nello svolgimento dei tradizionali programmi scolastici. Una volta elaborato in formato word uno schema idoneo, la professoressa Mainelli ha aiutato gli studenti a tradurlo in un inglese corretto.

- **RICERCA SULLA DEPURAZIONE DELLE ACQUE REFLUE.**

Tale ricerca è stata caratterizzata da un tipo di difficoltà diversa da quella affrontata dagli studenti per l'organizzazione di un organigramma: sul web vi era una gigantesca mole di informazioni e un lavoro di analisi necessitava anzitutto di una sintesi che riportasse solo i dati utili ed essenziali per capire il processo di depurazione delle acque. E' stato quindi elaborato uno schema che gli studenti hanno poi dovuto tradurre in un inglese corretto con l'aiuto della professoressa Mainelli.

- **RICERCA SULLE SPECIE ACQUATICHE MOLISANE IN VIA DI ESTINZIONE**

La professoressa Mainelli ha quindi organizzato e gestito una ricerca da parte della classe circa le specie acquatiche molisane in via d'estinzione. Tale lavoro opportunamente tradotto è stato infine corredato da un questionario in inglese relativo alla conservazione delle acque e a quali comportamenti tenere per evitarne lo spreco.

- **QUESTIONARIO IN INGLESE: “HOW TO PRESERVE WATER?”**

Tra il 21 e il 27 Aprile cinque studentesse della classe II B (Buccini Carmen, Calabrese Paola, Malatesta Michela, Pietrangelo Cristiana e Prioriello Maria) sono state accompagnate dal professor Bernini Carri e dalla professoressa Roberta Mini, referente per l'I.I.S.S del Progetto, al meeting previsto in Bulgaria presso la città di Pleven. In questa circostanza le studentesse hanno partecipato alle attività previste, fornendo e illustrando i lavori di ricerca precedentemente svolti dal gruppo classe.

## **2. PROGETTO “ERASMUS +” 2016-2017 (III B)**

ATTIVITA' SVOLTE IN PREVISIONE DELL'INCONTRO A BOJANO-VINCHIATURO DAL  
19 AL 25 MARZO 2017

La classe III B è stata coinvolta nello svolgimento della seguente attività:

### **- PRESENTAZIONE POWER POINT: “I FIUMI DEL MOLISE”**

In preparazione dell'incontro che si sarebbe svolto nel mese di Marzo, è nata l'esigenza di creare un prodotto video che consentisse agli studenti e ai docenti stranieri di apprezzare la bellezza e la ricchezza della regione Molise. Pertanto gli studenti, coordinati e supervisionati dal professore Bernini Carri, anzitutto si sono divisi in gruppi e hanno svolto un'attività di ricerca sul web per raccogliere tutte le informazioni utili; in un secondo momento hanno rielaborato i dati raccolti in alcune presentazioni power point, create inizialmente in Italiano. Mostrare il Molise in pochi minuti a persone di altri paesi, che mai prima avevano visitato questa terra, non era semplice: da un lato si poneva il desiderio di mostrare le bellezze paesaggistiche di questo territorio, dall'altro la necessità di esporre almeno qualche notizia della storia molisana ed infine suggerire la complessità di un territorio non particolarmente esteso ma estremamente ricco in termini di storia e ambiente e di potenzialità economiche. Pertanto gli studenti hanno deciso di illustrare la regione seguendo il corso dei principali fiumi del Sannio: il Biferno, anzitutto, ma anche il Volturno, il Trigno e il Fortore.

La presentazione estesa per svariate decine di diapositive è stata quindi tradotta in Inglese dagli studenti con l'aiuto della professoressa Mainelli che insieme al prof. Bernini ha assistito gli allievi nella stesura finale del lavoro.

Tra il 19 e il 25 Marzo le cinque studentesse della III B che erano state accompagnate in Bulgaria hanno contribuito all'accoglienza delle delegazioni straniere, ospitando alcune ragazze della Bulgaria presso le loro famiglie. Le medesime allieve hanno sintetizzato davanti a tutti i docenti e gli studenti riuniti il contenuto del video che è stato quindi trasmesso; infine hanno partecipato a tutte le attività didattiche previste dal programma per lo svolgimento delle attività.

### **OBIETTIVI CONSEGUITI**

Lo svolgimento di tale progetto biennale si è rivelato particolarmente utile per gli studenti delle classi coinvolte che hanno avuto modo di confrontarsi con realtà sociali e culturali differenti dalle proprie anche se unite dall'appartenenza all'Unione Europea e da una medesima lingua comunitaria, l'Inglese. Particolarmente formativo è stato il viaggio in Bulgaria che ha consentito ad alcune nostre discenti di immergersi totalmente in una realtà nuova e che le ha spinte a ottimizzare competenze e conoscenze, determinando nella maggior parte dei casi un arricchimento e una maturazione della propria personalità.